

THAI COTSEAL ORAL PROFICIENCY PROJECT
By Nanna Jonsson & Rungsima Kullapat
Revision based on consolidated comments
December 23, 2018

Level: Advanced Low > Mid > High

Topic: Pastime Activities and Travel Experience

Duration: 3 sessions

Objectives: By the end of the lesson, the students will be able to use time indicator phrases--at the same time (ขณะเดียวกัน), soon (อีกหน่อย), next time (คราวต่อไป); apply the expression ค่อยยังชั่ว (What a relief!) in new contexts; and sustain a conversation as well as discuss at length on the benefits of leisure activity in the modern living style.

กิจกรรมและประสบการณ์การเดินทาง

๑. นรรณา: หัวดีจี๊ะ กลับมาแล้วเหอ ยูโรปเป็นยังงิมั้ง พืดิตตามบล็อกมาตลอด นอกจากจะได้ครูปสวยๆ ยังได้เรียนรู้เรื่องราวใหม่ๆ ที่น่าสนใจ เหมือนได้ไปที่นั่นด้วย

รังสิมา: ชีวิตคือการเดินทางค่ะ ได้ทั้งงาน ทั้งเที่ยว ก็ได้ใช้ข้อมูลทำวิจัยเกี่ยวกับการท่องเที่ยวและงานอนุรักษ์สถาปัตยกรรม ขณะเดียวกัน ก็ได้มีโอกาสถ่ายรูป วาดรูป เขียนบล็อก ชอบสะสมแสตมป์กับโปสการ์ดด้วย ไม่ว่าจะไปที่ไหน ก็จะซื้อโปสการ์ดส่งไปถึงตัวเองทุกครั้ง

๒. นรรณา: ดิจังที่มีเวลาว่าง มิงงานอดิเรกหลายอย่าง อีกหน่อยทั้งแสตมป์ ทั้งโปสการ์ดจะกลายเป็นของหายาก . . . รูปถ่ายทั้งสถาปัตยกรรม ทั้งภาพเขียนจากวาดิกันที่ลงบล็อก สุดยอดจริงๆ

รังสิมา: ก็ที่วาดิกันนี่แหละที่เจอเหตุการณ์ลึ้มไม่ลง

๓. นรรณา: ลึ้มไม่ลงยังงิม คีหรือร้าย . . . ไหน ลองเล่าให้ฟังซิ

รังสิมา: เป็นประสบการณ์ไม่ค่อยดีค่ะ คือโดนล้วงกระเป๋า อาจจะเป็นตอนที่มัวแต่ส่งโปสการ์ดถึงตัวเอง ไม่ได้สนใจอะไรรอบข้าง มารู้ตัวอีกที กระเป๋าสตางค์หายไปแล้ว พอไปบอกตำรวจที่อยู่แถวนั้น ตำรวจก็บอกว่าช่วยอะไรไม่ได้ คนมันเยอะ ให้ลองเดินหากระเป๋า สตางค์ตามถังขยะ เผื่อว่าขโมยจะเอาแต่เงินสด ไม่สนใจอย่างอื่น

๔. นรรณา: แล้วยังงิม เจอกระเป๋าตั้งค์ใหม่

รังสิมา: เจอค่ะ อยู่ในถังขยะ ใกล้ๆ เงินสดหายหมด แต่ทั้งบัตรเครดิต ทั้งใบขับขี่ยังอยู่ครบ

๕. นรรณา: ค่อยยังชั่ว . . . คราวต่อไป หวังว่าจะไปที่ปลอดภัย และไม่โดนล้วงกระเป๋าอีกนะ

รังสิมา: ก็หวังอย่างนั้นเหมือนกันค่ะ

Translation: Activity & Travel Experience (A conversation between friends.)

1. Nanna: Hi! Are you back? How was Europe? I've been following your blog. Other than beautiful pictures, I got to learn something new and interesting. I felt as if I were there.

Rungsima: Life is a journey. I get to do both work and travel. I use materials for my research on tourism and architecture conservation. At the same time, I take pictures, draw, and write my blog. I also collect postcards. Wherever I go, I have to mail postcards to myself every time.

2. Nanna: How wonderful to have free time and hobbies! Postcards and stamps will soon become rare items. The pictures of both architectures and painting from the Vatican on your blog are absolutely awesome!

Rungsima: It's at the Vatican where I have an unforgettable experience!

3. Nanna: In what way? Good or bad? You might as well tell me all about it.

Rungsima: Not so good. I was pickpocketed, possibly while I was busy mailing a postcard to myself. I didn't pay attention to surroundings. Before I realized, my wallet was gone. When I reported to the police nearby, he said he wouldn't be able to help because of the crowd. He suggested that I search my wallet in trash bins in case the thief would only care about cash not anything else.

4. Nanna: And then? Did you find it?

Rungsima: Yep, in a trash bin nearby. The cash was gone but both credit card and driver's license were intact.

5. Nanna: What a relief! I hope you go to a safer place next time and without being pickpocketed again.

Rungsima: I hope so too.

คำศัพท์ (Vocabulary)

ติดตาม	to follow
ข้อมูล	information, data
วิจัย	to research
อนุรักษ์	to conserve
สถาปัตยกรรม	architecture
สะสม	to collect
งานอดิเรก	hobby
เหตุการณ์	situation
ลืมไม่ลง	unforgettable
ประสบการณ์	experience
โดนล้วงกระเป๋า	to be pickpocketed
ถังขยะ	trash bin
เพื่อ	in case
ค่อยยังชั่ว	What a relief!
ปลอดภัย	safe

Activity

Pair work

1. Pick 3-5 new vocabulary from the dialog, use them in sentences. Go around and share with other pairs.
2. Look for time markers in the dialog, figure out with your partner what they indicate. Add what you have already known.
3. Find out about your partner's leisure activities, then report to class.

Speaking Activity

1. Pair work

Show a meaningful photo you took outside of your work life on your phone to your partner. Tell your partner in details about the photo. Answer questions asked. Take turns. Recount your partner's meaningful photo to class.

2. Class Discussion

With a hectic schedule, a lot of people cannot afford time or money for pastime activities. Discuss on the topic 'Pastime Activities'.

Suggested points:

- How necessary/important is it to have pastime activities?
- Can people do without them? What might be an alternative?
- Suggest healthy, productive, and economical ways that one can pursue should time and/or money become an issue.

Assessment

1. Presentation

Choose an unforgettable place you had visited. Tell about your experience whether it was positive or negative about the place. Describe the incident (s) that made you feel that way. Answer questions from class members.

2. Discussion

Given that leisure activities have become popular among the younger generation and are often viewed as a relatively healthy living life-style. To some extent, some hobbies become lucrative and generate more incomes. Discuss the factors causing this growing trend as well as provide advantages and disadvantages.

Post Activity

Scenario/Simulation

You have been assigned to serve on the admin team for the club blog or meetup group (see a sample [here](#)). Decide what you want it to be and choose the name for it. Brainstorm with other members on the design and contents as well as on how to solicit and monitor comments. You also want to assure that the blog attracts followers and keep its integrity. One of the participants will record and report what have been agreed upon. Other members can add or clarify.

Lesson Plan/ Steps (for 3 sessions)

Session I

1. Introduction/Pre-Activity

Ask the students:

- What they usually like to do during free time.
- What activities they did recently?
- What they always want to do but have not been able to do yet.
- Write down some words they need or will see in the lesson.

2. Presentation

- Have the students listen to the dialog once (without looking the text).
- Do comprehension check by using different techniques such as asking wh-questions, summarizing, retelling the story, and sequencing the content etc.)
- Let the students listen and read/follow the dialog along.
- Pair-up and let the students read the dialog out loud. The student can look up wordlist or vocabulary on a dictionary, or consult the facilitator. The facilitator can use different technique to explain (i.e., rephrasing or giving samples, etc.)
- Ask the students for additional comprehension or details that they might have missed. If needed, either guide the way to specifically look for needed information and clarify.
- Provide further explanation if students have questions.

3. Language Focus

3.1 Time indicator phrases (from the dialog and expansion).

- a. At the same time--(ใน)ขณะเดียวกัน; (ใน)เวลาเดียวกัน

THAI COTSEAL ORAL PROFICIENCY PROJECT
By Nanna Jonsson & Rungsima Kullapat
Revision based on consolidated comments
December 23, 2018

- ได้ใช้ข้อมูลทำวิจัยเกี่ยวกับการท่องเที่ยวและงานอนุรักษ์สถาปัตยกรรม (ใน)ขณะเดียวกัน ก็ได้มีโอกาสถ่ายรูป วาดรูป เขียนบล็อก
- การเดินทางช่วยทำให้เพลิดเพลิน (ใน)ขณะเดียวกันก็ช่วยทำให้มีประสบการณ์ใหม่ๆ
- เขากำลังขับรถในขณะเดียวกัน(เขา)ก็ฟังเพลงไปด้วย
- ฉันกำลัง_____ (ใน)ขณะเดียวกัน_____ ก็กำลัง_____
- การบ้านอันนี้ยาก แต่(ใน)ขณะเดียวกันก็_____
- ปากกาอันนี้_____ แต่(ใน)ขณะเดียวกันก็น่าซื้อ

b. Soon—อีกหน่อย; อีกไม่นาน

- อีกหน่อยทั้งแสดมปี ทั้ง โปสการ์ดจะกลายเป็นของหายาก
- ไม่ชอบงานตอนนี้ ไม่เป็นไร พอเข้าใจงานแล้วอีกหน่อยก็จะชอบ
- การเดินทางปัจจุบันนี้สะดวกสบายมาก อีกหน่อยจะไปไหนมาไหนก็ใช้เวลาไม่มาก
- _____

c. next time—คราวต่อไป; คราวหน้า

- คราวต่อไป หวังว่าจะไปที่ปลอดภัย
- คราวต่อไปถ้าฉันเดินทางไปเมืองไทย ฉันจะเยี่ยมเขา
- เราแพ้คราวนี้ ไม่เป็นแต่คราวต่อไปต้องชนะ
- _____

3.2 The expression ค้อยยังชั่ว -- What a relief! That's a relief!; That's more like it; Better (than before).

Work in pairs

a. to identify the meanings of this phrase in different sentences. Compare the answers with other groups.

- 1) รังสิมา: เงินสดหายหมด แต่ทั้งบัตรเครดิต ทั้งใบขับขี่ยังอยู่ครบ
นรรณา: ค้อยยังชั่ว ...
- 2) ผมไม่สบาย ไม่ได้ไปทำงาน เพื่อนๆ ก็โทรมาถามไถ่ “เป็นยังไงบ้าง ค้อยยังชั่วแล้ว
ยัง”
- 3) แดดร้อนมาก พอได้ดื่มน้ำแล้ว ค้อยยังชั่วหน่อย
- 4) ฝนตกหนักแต่โชคดีที่มีร่มมาด้วย ค้อยยังชั่ว ไม่งั้นเปียกหมด
- 5) ยานี้ทำให้่วงนอน ขอบใจนะที่เธอมาช่วยขับรถให้ฉัน ค้อยยังชั่ว ไม่งั้นแยแน่
- 6) วันนี้เดินทั้งวัน ได้นั่งพักสักยี่สิบนาที รู้สึกค้อยยังชั่วหน่อย
- 7) กระเป๋าเดินทางหาย ดินะที่เก็บรายละเอียดการฝากกระเป๋าที่ออกให้โดยสารบิน ค้อย
ยังชั่ว ไม่งั้นไม่รู้จะเอาอะไรไปเคลม
- 8) ลืมหนังสือเดินทางไว้ที่บ้าน ค้อยยังชั่วที่น้องต้องขับรถออกมาทำงาน เขาเลยแวะเอา
มาให้ที่สนามบิน

b. Prepare a short skit and use the phrase “ค้อยยังชั่ว” in the skit. Take turns to perform for class.

Session II

3. Practice

- Follow Activity #1, #2, and # 3

4. Production

- Speaking Activity #1

Session III

4. Production (continued)

- Speaking Activity #2

5. Assessment

- #1 and/or #2

6. Post-Activity

- Scenario/Simulation
-